

RAPPORT**om årsredovisningen för Europeiska sjösäkerhetsbyrån för budgetåret 2014, med byråns svar**

(2015/C 409/24)

INLEDNING

1. Europeiska sjösäkerhetsbyrån (nedan kallad *byrån*) ligger i Lissabon och inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002 ⁽¹⁾. Byråns uppgift är att garantera en hög sjösäkerhetsnivå och förhindra förening från fartyg, bistå kommissionen och medlemsstaterna med tekniskt stöd samt bevaka tillämpningen av unionslagstiftningen och utvärdera dess effektivitet ⁽²⁾.

INFORMATION TILL STÖD FÖR REVISIONSFÖRKLARINGEN

2. I revisionsrättens revisionsmetod ingår analytiska granskningsåtgärder, en direkt granskning av transaktioner och en bedömning av nyckelkontroller i byråns system för övervakning och kontroll. Detta kompletteras med revisionsbevis från andra revisorers arbete och en analys av uttalanden från ledningen.

REVISIONSFÖRKLARING

3. Revisionsrätten har i enlighet med artikel 287 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt granskat

- a) byråns årsredovisning, som består av räkenskaperna ⁽³⁾ och rapporterna om budgetgenomförandet ⁽⁴⁾ för det budgetår som slutade den 31 december 2014,
- b) lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna.

Ledningens ansvar

4. Ledningen har ansvaret för att upprätta en årsredovisning för byrån som ger en rättvisande bild och för att de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta ⁽⁵⁾.

- a) I ledningens ansvar för byråns årsredovisning ingår att utforma, införa och upprätthålla de system för internkontroll som krävs för upprättandet av räkenskaper som ger en rättvisande bild och som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller fel, välja och tillämpa ändamålsenliga redovisningsprinciper utifrån de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare ⁽⁶⁾ och göra uppskattningar i redovisningen som är rimliga med hänsyn till omständigheterna. Direktören godkänner byråns årsredovisning efter det att räkenskapsföraren har upprättat den på grundval av all tillgänglig information tillsammans med en not till årsredovisningen där han eller hon bland annat förklarar att han eller hon har uppnått rimlig säkerhet om att den ger en i alla väsentliga avseenden sann och rättvisande bild av byråns finansiella ställning.
- b) Ledningens ansvar när det gäller de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet och efterlevnaden av principen om sund ekonomisk förvaltning består i att utforma, införa och upprätthålla ett ändamålsenligt och effektivt system för internkontroll som innefattar en tillfredsställande övervakning och lämpliga åtgärder för att förebygga oriktigheter och oegentligheter och, vid behov, rättsliga förfaranden för att kräva tillbaka belopp som betalats ut eller använts felaktigt.

⁽¹⁾ EGT L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ I *bilaga II* sammanfattas byråns behörighet och verksamhet i informationssyfte.

⁽³⁾ Här ingår balans- och resultaträkningen, kassaflödesanalysen, sammanställningen av förändringar i nettotillgångarna och en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och andra förklarande noter.

⁽⁴⁾ Här ingår sammanställningen av resultatet av budgetgenomförandet med bilaga.

⁽⁵⁾ Artiklarna 39 och 50 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1271/2013 (EUT L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁶⁾ De redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare bygger på de internationella redovisningsstandarderna för den offentliga sektorn (Ipsas) som ges ut av Internationella revisorsförbundet IFAC eller, när så är lämpligt, på de internationella redovisningsstandarderna *International Accounting Standards (IAS)/International Financial Reporting Standards (IFRS)* som ges ut av *International Accounting Standards Board (IASB)*.

Revisorns ansvar

5. Revisionsrätten ska utifrån revisionen avge en förklaring till Europaparlamentet och rådet ⁽⁷⁾ om årsredovisningens tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet. Revisionsrätten utför sin revision i enlighet med IFAC:s internationella revisionsstandarder (*International Standards on Auditing*, ISA) och etiska riktlinjer och Intosais internationella standarder för högre revisionsorgan (Issai). Enligt dessa standarder ska revisionsrätten planera och utföra revisionen så att rimlig säkerhet uppnås om huruvida byråns årsredovisning innehåller väsentliga felaktigheter och huruvida de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta.

6. Revisionen innebär att revisorn genom olika åtgärder inhämtar revisionsbevis om belopp och annan information i räkenskaperna och om lagligheten och korrektheten i de underliggande transaktionerna. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska vidtas, bland annat genom att bedöma riskerna för att det finns väsentliga felaktigheter i räkenskaperna och för att de underliggande transaktionerna i väsentlig utsträckning inte uppfyller kraven i Europeiska unionens rättsliga ram, vare sig det beror på oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av internkontrollen som krävs för upprättandet av räkenskaper som ger en rättvisande bild och de system för övervakning och kontroll som ska garantera de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet och utformar granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna. Revisionen inbegriper också en utvärdering av redovisningsprincipernas ändamålsenlighet, rimligheten i uppskattningarna i redovisningen och den övergripande presentationen i räkenskaperna. När revisionsrätten upprättade denna rapport och revisionsförklaring beaktade den det revisionsarbete som den oberoende externa revisorn utfört avseende byråns räkenskaper i enlighet med artikel 208.4 i EU:s budgetförordning ⁽⁸⁾.

7. Revisionsrätten anser att den har inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis till stöd för sin revisionsförklaring.

Uttalande om räkenskapernas tillförlitlighet

8. Revisionsrätten anser att byråns årsredovisning i alla väsentliga avseenden ger en rättvisande bild av byråns finansiella ställning per den 31 december 2014 och av det finansiella resultatet och kassaflödena för det budgetår som slutade detta datum i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning och de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare.

Uttalande om lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna

9. Revisionsrätten anser att de transaktioner som ligger till grund för årsredovisningen för det budgetår som slutade den 31 december 2014 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

UPPFÖLJNING AV TIDIGARE ÅRS KOMMENTARER

10. En översikt över de korrigerande åtgärder som har vidtagits som en reaktion på revisionsrättens kommentarer från tidigare år finns i *bilaga I*.

Denna rapport antogs av revisionsrättens avdelning IV, med ledamoten Milan Martin CVIKL som ordförande, vid dess sammanträde i Luxemburg den 8 september 2015.

För revisionsrätten

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Ordförande

⁽⁷⁾ Artikel 107 i förordning (EU) nr 1271/2013.

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

BILAGA I

Uppföljning av tidigare års kommentarer

År	Revisionsrättens kommentar	Genomförande av korrigerande åtgärder (Har genomförts/Pågår/Har inte genomförts/e.t.)
2011	Revisionsrätten konstaterade att byrån behövde förbättra förvaltningen av tillgångar. Det finns skillnader mellan den registrerade årliga och ackumulerade avskrivningen som inte förklaras. Redovisningsförfarandena och informationen om kostnaderna för internt skapade immateriella tillgångar är otillförlitliga. Det saknas bevis på att en fysisk inventering har gjorts av den administrativa utrustningen inom den period som krävs.	Har genomförts när det gäller fysisk inventering Pågår när det gäller internt skapade immateriella tillgångar
2012	Redovisningsförfarandena och informationen om kostnaderna för internt skapade immateriella tillgångar är inte helt tillförlitliga.	Pågår

BILAGA II

Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Lissabon)

Behörighet och verksamhet

<p>Unionens behörighetsområde enligt fördraget (artikel 100 i EUF-fördraget)</p>	<p>Den gemensamma transportpolitiken</p> <p>”Europaparlamentet och rådet får i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet fastställa lämpliga bestämmelser för sjöfart och luftfart.”</p>
<p>Byråns behörighet (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002, ändrad genom förordning (EG) nr 1644/2003, förordning (EG) nr 724/2004) och förordning (EU) nr 100/2013)</p>	<p>Mål</p> <p>Europeiska sjösäkerhetsbyrån inrättades i syfte att säkerställa en hög, enhetlig och effektiv nivå på sjösäkerheten och att förhindra föroreningar från fartyg inom unionen.</p> <p>Byrån ska ge medlemsstaterna och kommissionen tekniskt och vetenskapligt stöd och tillhandahålla sakkunskap på hög nivå för att hjälpa dem att</p> <ul style="list-style-type: none"> — tillämpa EU-lagstiftningen korrekt på området för sjösäkerhet, sjöskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg, — bevaka genomförandet av denna, — utvärdera befintliga åtgärders effektivitet. <p>Byrån tillhandahåller även operativa resurser på begäran samt tekniskt och vetenskapligt stöd för att hjälpa medlemsstaterna och kommissionen att ingripa vid föroreningar från fartyg inom EU.</p> <p>Uppgifter</p> <p>Genom den senaste ändringen har byråns uppdrag finjusterats ytterligare så att den bättre kan bistå kommissionen och medlemsstaterna när det gäller dess primära uppgifter och kan få större användning av resurserna för att hjälpa medlemsstaterna att ingripa vid föroreningar från fartyg samt ingripa vid förorening från olje- och gasanläggningar till havs. Kompletterande uppgifter har införts där byrån kan använda sin sakkunskap och sina verktyg för annan EU-verksamhet som rör den gemensamma sjötransportpolitiken.</p> <p>Byråns uppgifter är indelade i fyra nyckelområden i enlighet med dess inrättandeförordning och relevant EU-lagstiftning. För det första har byrån fått till uppgift att bistå kommissionen i bevakningen av tillämpningen av EU-lagstiftningen, bland annat när det gäller fartygsinspektion och fartygscertifiering, certifiering av marinutrustning, fartygsskydd, utbildning för sjöfolk och hamnstatskontroll.</p> <p>För det andra utvecklar och driver byrån informationssystem inom sjöfarten på EU-nivå. Viktiga exempel är SafeSeaNet, som är ett övervakningssystem för sjötrafik, för spårning av fartyg och deras laster över hela EU och olyckor och incidenter samt EU:s datacentral för långdistansidentifiering och långdistansspårning av fartyg (LRIT), som ska garantera att EU-flaggade fartyg identifieras och spåras över hela världen och THETIS, informationssystemet till stöd för det nya systemet för hamnstatskontroll.</p>

	<p>Parallellt har ett system för beredskap för, upptäckt av och insatser mot föroreningar av havet inrättats av byrån för kuststater. Detta innefattar bland annat ett Europeiskt nätverk för beredskapsfartyg som kan ingripa vid oljeutsläpp och även en europeisk satellit för övervakning av oljeutsläpp (CleanSeaNet), båda med syftet att bidra till ett ändamålsenligt system som skyddar EU:s kuster och vatten mot föroreningar från fartyg.</p> <p>Slutligen ger byrån tekniska och vetenskapliga råd till kommissionen på området för sjösäkerhet och förhindrande av föroreningar från fartyg i den fortlöpande utvärderingsprocessen när det gäller ändamålsenligheten i de insatser som görs och i uppdateringen och utvecklingen av ny lagstiftning. Byrån ger också stöd till och underlättar samarbetet mellan medlemsstaterna och sprider information om bästa praxis.</p>
<p>Organisation</p>	<p>Styrelse</p> <p><i>Sammansättning</i></p> <p>En företrädare för varje medlemsstat, fyra företrädare för kommissionen och fyra yrkesverksamma personer från berörda yrkessektorer utan rösträtt.</p> <p><i>Uppgifter</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Anta den fleråriga personalpolitikstrategin, den årliga budgeten, arbetsprogrammet, den årliga rapporten och en detaljerad plan som gäller byråns beredskap för och insatser vid föroreningar. — Övervaka den verkställande direktörens arbete. <p>Verkställande direktör</p> <p>Utses av styrelsen. Kommissionen får föreslå en eller flera kandidater.</p> <p>Extern revision</p> <p>Europeiska revisionsrätten.</p> <p>Intern revision</p> <ul style="list-style-type: none"> — Europeiska kommissionens tjänst för internrevision. — Byråns internrevisionsfunktion. <p>Myndighet som beviljar ansvarsfrihet</p> <p>Europaparlamentet på rådets rekommendation.</p>
<p>Medel till byråns förfogande 2014 (2013)</p>	<p>Slutlig budget</p> <p><i>Budgetårets åtagandebemyndiganden (C1)</i></p> <p>52,4 (57,8) miljoner euro</p> <p><i>Budgetårets betalningsbemyndiganden (C1)</i></p> <p>52,7 (54,0) miljoner euro</p> <p>Ändringsbudgetar som offentliggjorts i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> omfattar flera olika inkomstkällor där de godkända anslagen för det innevarande budgetåret (C1) nästan är den enda inkomstkällan. För klarhetens och insynens skull anges endast de dominerande och därför relevanta C1-budgetanslagen. Uppgifterna speglar de slutliga uppgifterna (ändrad budget).</p>

	<p>Personalstyrka den 31 december 2014</p> <p><i>Anställda som omfattas av tjänsteföreskrifterna</i></p> <p>210 (213) tjänster i tjänsteförteckningen, varav tillsatta: 198 (203).</p> <p><i>Kontraktсанställda</i></p> <p>30 (29) budgeterade tjänster, varav tillsatta: 27 (25). Byrån har också rekryterat fem ytterligare projektfinansierade kontraktсанställda.</p> <p><i>Utstationerade nationella experter:</i></p> <p>18 (15) budgeterade tjänster, varav tillsatta: 15 (14).</p> <p><i>Anm.:</i> När det gäller tjänster som omfattas av tjänsteföreskrifterna har byrån beaktat målet på 207 tjänster som ska vara uppnått den 1 januari 2015 i stället för antalet tjänster (210) som beviljades i tjänsteförteckningen för 2014.</p>
<p>Produkter och tjänster 2014 (2013)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 61 (53) workshoppar och andra evenemang (med 1 689 (1 424) deltagare i workshopparna). — 45 (35) olika utbildningstillfällen som ledde till att 812 (861) nationella experter utbildades. — 64 (74) inspektioner och besök. — SSN var tillgänglig till 99,74 % (99,43 %) under hela året. — 2 521 (2 547) satellitbilder beställdes och analyserades via CleanSeaNet. — EU:s datacentral för långdistansidentifiering och långdistansspårning av fartyg (LRIT) var tillgänglig till 99,53 % under hela året. — 17 (16) kontrakt om saneringsfartyg. — 71 (69) specialövningar och 26 (21) övningar med saneringsfartyg (12 (10) operativa övningar och 14 (11) anmälningsövningar). — Byråns marina stödtjänster var tillgängliga dygnet runt. — THETIS var tillgänglig till 99,64 % (99,61 %) under hela året.

Källa: Bilagan har tillhandahållits av byrån.

BYRÅNS SVAR

Byrån har tagit del av revisionsrättens rapport.
